

No. 3969

**BELGIUM
and
COLOMBIA**

**Exchange of letters constituting an agreement abolishing
the travel visa requirement. Bogotá, 24 May 1957**

Official texts : French and Spanish.

Registered by Belgium on 14 August 1957.

**BELGIQUE
et
COLOMBIE**

**Échange de lettres constituant un accord supprimant
l'obligation des visas de voyage. Bogota, 24 mai 1957**

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 14 août 1957.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3969. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND COLOMBIA ABOLISHING THE TRAVEL VISA REQUIREMENT. BOGOTÁ, 24 MAY 1957

I

BELGIAN EMBASSY

File : 71
No.: 1991

Bogotá, 24 May 1957

Your Excellency,

Further to my conversations with your Ministry, I have the honour to inform you that the Belgian Government is prepared to conclude an arrangement with the Colombian Government regarding the abolition of the travel visa requirement, reading as follows :

1. Belgian nationals holding a valid passport may enter Colombia by any route and from any country, and remain for a period not exceeding *three months*, without the necessity of obtaining a visa in advance. It shall be sufficient for them to carry an international certificate of inoculation against yellow fever and vaccination against smallpox of the type authorized by the World Health Organization, no Colombian consular visa being required on that certificate.

2. Colombian nationals holding a valid passport may enter Belgium by any route and from any country, and remain for a period not exceeding *three months*, without the necessity of obtaining a visa in advance.

3. It is agreed that the waiver of the visa requirement shall not exempt Belgian and Colombian nationals visiting Colombia and Belgium respectively from the necessity of complying with local laws and regulations concerning aliens.

4. The Belgian and Colombian authorities reserve the right to refuse admission to their respective territories to nationals of the other country whom they regard as undesirable.

5. This agreement shall not apply to the Belgian Congo or to territories at present under Belgian trusteeship. Possession of a Belgian visa shall continue to be a requirement for entry into the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

6. This agreement shall apply solely to Belgian and Colombian nationals, excluding nationals of the Colony and Trust Territories, i.e., Congolese Belgian subjects and indigenous inhabitants of Ruanda-Urundi.

¹ Came into force on 1 July 1957, in accordance with the terms of the said letters. This Agreement is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

7. This agreement shall come into force on 1 June 1957 and each of the Parties may suspend it temporarily for reasons of public order. The suspension shall be notified to the other Party immediately through the diplomatic channel.

8. Either Party may denounce this agreement on one month's notice.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Henri CRENER
Ambassador of Belgium

His Excellency Dr. Carlos Sanz de Santamaria
Minister of Foreign Affairs
Bogotá

II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Bogotá, 24 May 1957

Your Excellency,

I have the honour to refer to your note of today's date in which you informed me that following upon your conversations with this Ministry, the Belgian Government wishes to conclude an agreement with the Colombian Government regarding the abolition of the travel visa requirement, reading as follows :

[See letter I]

In reply, I have pleasure in informing you that the Colombian Government accepts the agreement proposed by the Belgian Government in accordance with the terms set out above.

I have the honour to be, etc.

(Signed) C. S. DE SANTAMARIA

His Excellency Mr. Henri Crener
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Belgium
Bogotá